|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | unep-2017-ru-blk-sm2 | **CBD** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Distr.  GENERAL  CBD/CP/MOP/DEC/10/12  19 December 2022  RUSSIAN  ORIGINAL: ENGLISH |

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ

Десятое совещание, часть II

Монреаль, Канада, 7-19 декабря 2022 года

Пункт 16 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

**CP-10/12. Cоциально-экономические соображения (статья 26)**

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,*

*ссылаясь* на пункт 2 статьи 26 Картахенского протокола по биобезопасности,

*ссылаясь также* на преамбулу решения CP-9/14,

*ссылаясь далее* на добровольные «Руководящие указания по оценке социально-экономических соображений в контексте статьи 26 Картахенского протокола по биобезопасности», упомянутые в решении CP-9/14,

*признавая*, что у Сторон, других правительств, соответствующих организаций и других субъектов деятельности имеется ограниченное время для использования добровольных Руководящих указаний,

*учитывая* необходимость сбора и распространения дополнительной информации о методологиях и подходах,

*принимая к сведению* информацию, представленную Сторонами в их четвертых национальных докладах, касающуюся статьи 26 Картахенского протокола по биобезопасности, а также выводы по вопросам социально-экономических соображений в четвертой оценке и обзоре эффективности Протокола и итоговой оценке Стратегического плана для Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011–2020 годов, представленные в решении CP-10/7,

*отмечая также* цель и соответствующие мероприятия по созданию потенциала Плана осуществления Картахенского протокола по биобезопасности[[1]](#footnote-1) и Плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола по биобезопасности[[2]](#footnote-2), относящиеся к статье 26 Картахенского протокола, и признавая важность создания потенциала и регионального и субрегионального сотрудничества для Сторон, желающих учитывать социально-экономические соображения,

1. *принимает к сведению* *с признательностью* результаты работы Специальной группы технических экспертов по социально-экономическим соображениям[[3]](#footnote-3);

2. *предлагает* Сторонам, другим правительствам, соответствующим организациям и другим субъектам деятельности сотрудничать и обмениваться соответствующим опытом по учету социально-экономических соображений при принятии решений по живым измененным организмам в соответствии со статьей 26 Протокола;

3. *также* *предлагает* Сторонам, другим правительствам, соответствующим организациям и другим субъектам деятельности в зависимости от обстоятельств использовать добровольные Руководящие указания и представить Исполнительному секретарю информацию об опыте использования Руководящих указаний, а также примеры методологий и применения социально-экономических соображений в свете элементов добровольных Руководящих указаний;

4. *поручает* Исполнительному секретарю связаться с теми Сторонами, которые в своем четвертом национальном докладе указали, что (а) имеют конкретные подходы или требования, способствующие учету социально-экономических соображений при принятии решений в отношении живых измененных организмов, или (b) учитывают социально-экономические соображения в результате воздействия живых измененных организмов на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, и предложить им поделиться информацией об их опыте, касающимся статьи 26;

5. *также поручает* Исполнительному секретарю обобщить информацию, собранную в связи с пунктами 3 и 4 выше, и представить обзор на рассмотрение Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 11-м совещании с целью определения необходимости дальнейшей работы.

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

1. Решение CP-10/3, приложение. [↑](#footnote-ref-1)
2. Решение CP-10/4, приложение. [↑](#footnote-ref-2)
3. Представлены в приложениях II и III документа CBD/CP/MOP/10/11. [↑](#footnote-ref-3)